

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 69 (1951)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

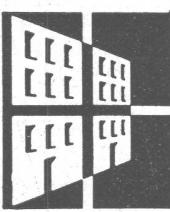
Download PDF: 30.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

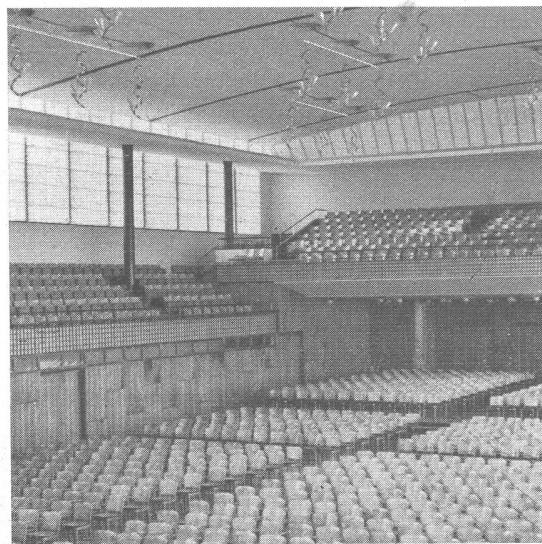
ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER


GÖHNER
TÜREN + FENSTER
NORMEN
verbilligen das Bauen

ERNST GÖHNER A.-G., ZÜRICH, BERN, BASEL, ST. GALLEN, ZUG, BIEL, GENEVE, LUGANO



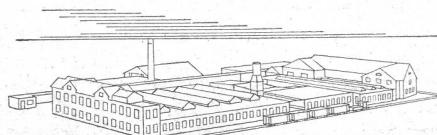
Klima-Anlagen



Kongress-Saal Zürich, ausgerüstet mit vollautomatischer Luwa-Klima Anlage

Wirbauen Industrie-
Klima-Anlagen
für alle
Anwendungszwecke
sowie
Komfort-Klima-
Anlagen f. Theater-,
Versammlungs- und
Büro-Räume
Luwa-Klima-
Anlagen sind:
arbeitssparend
produktions-
erhöhend

Verlangen Sie unsere interes-
santen Prospekte



LUWA AG., Spezialfabrik für Luft- und Wärme-
technik, ZÜRICH-Albisrieden, Anemonenstr. 40
Telephon (051) 521303, Maschinenfabrik

LUWA

LUWA AG ZÜRICH

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.50 — Abonnements:

12 Monate Schweiz Ausland	6 Monate Schweiz Ausland	3 Monate Schweiz Ausland
60.—	30.—	15.— 16.50

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der E.T.H. ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Vollbahnbetrieb mit einphasigem Wechselstrom von 50 Perioden. Von C. Bodmer	67*
Arbeitstechnik. Von W. Moede	72
Das neue Schulhaus (Buch von Alfred Roth)	73*
Hängebrücke bei St-Germain-au-Mont-d'or. Von A. Bühler	76*

NEKROLOGE

Karl Meyer	77*
Robert Kunz, Jakob Pfändler, Ernesto Pedotti	78*

MITTEILUNGEN

Persönliches. Kunstgewerbemuseum Zürich	78
Wassertagung in Essen. Joint Engineering Conference London. Werkzeugmaschinen-Ausstellung Paris. Baumaschinen-Messe Bern. Internationale Behälter-Ausstellung. ETH	79

WETTBEWERBE

Schulhaus Niederholzstrasse Riehen. Schulhaus Hummelrüti Luzern	79
---	----

LITERATUR

Elektrizität und Bauen, von H. Hofstetter, R. Spieser, J. Elsener, N. Felber	79
Swedish Cooperative Union and Wholesale Society's Architect's Office. Traffic Engineering Handbook	80
Bericht über Handel und Industrie der Schweiz. Neuerscheinungen	81

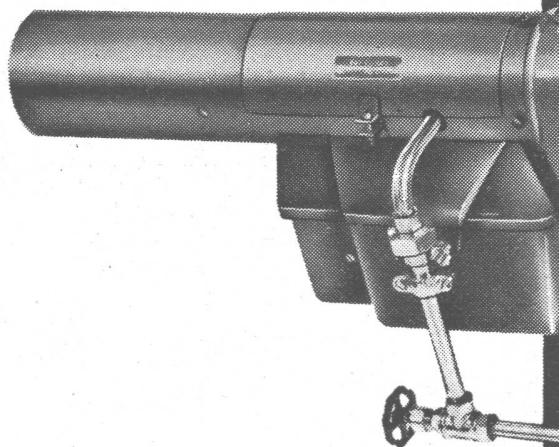
VEREINE

S. I. A. Urteil Schweiz. Standeskommission	81
Z. I. A. Vortrag E. Heiniger	81
G. E. P. Nachricht über verstorbene Kollegen	82
Tagung über Arbeitstechnik	82

VORTRAGSKALENDER

QUIET MAY

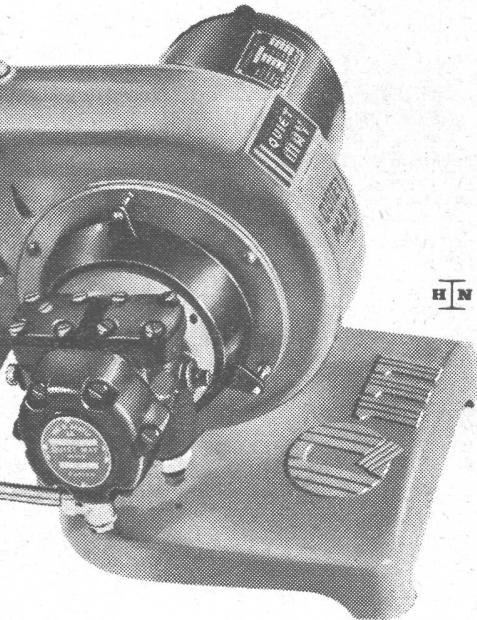
Schweizer Qualitätserzeugnis



Verlangen Sie unsere fachmännische Vorberatung.

Ing. W. OERTLI A.G. 
Autom. Feuerungen
Zürich Beustweg 12 Tel. 34 10 11/12/13

Über 8000 Anlagen in der Schweiz zeugen für seine Qualität, Wirtschaftlichkeit, Sicherheit.



Service-Stellen:

Aarau, Basel, Bern, Biel, Chur, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, St. Gallen, Winterthur.

Rostfreie Sternfensternägel

Mit der Keilmarke → 

INCA

Haben sich seit Jahren bewährt

Weisen Sie Nachahmungen zurück!

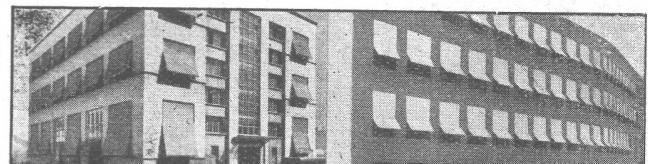


Bezug nur durch Eisenhandlungen

Fabrikant:

INJECTA

Spritzgußwerke u. Apparatefabrik
Teufenthal bei Aarau Tel. 3 82 77

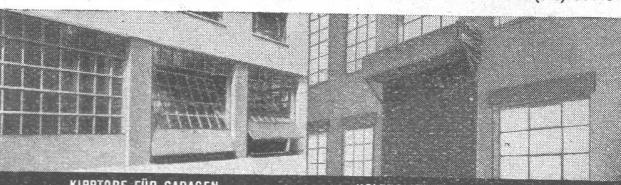


HOLZROLLADEN UND ROLL-JALOUSIEN

STOFFFROULEAUX UND TUCHSTOREN

ROLLADENFABRIK A. GRIESSE A.-G.

AADOLF-Thg.	Tel. (052) 4 7112	VERTRETUNGEN:
BASEL	Tel. (061) 5 63 63	CHAUX-DE-FONDS MM. Moccand, Tél. (039) 2 2026
BERN	Tel. (031) 2 92 61	DELEMONT Schmid SA, Tél. (066) 2 1609
GENÈVE	Tél. (022) 2 53 84	LOCARNO-Muralto M. Gherra, Tél. (093) 7 30 89
LAUSANNE	Tél. (021) 3 32 72	OLTEN A. Spring, Arch., Tel. (062) 5 2585
LUZERN	Tel. (041) 2 72 42	SCHAFFHAUSEN J. Mettler, Tel. (053) 6 00 08
ST. GALLEN	Tel. (071) 3 14 76	THUN H. Meier, Tel. (033) 2 25 25
ZÜRICH	Tel. (051) 23 73 98	ZUG J. Rust Tel. (042) 4 04 18



KIPPTORE FÜR GARAGEN

HOLZROLLTORE MIT MOTORANTRIEB

Rollschitzwände
Rolltore mit Elektromotor
Sonnen- und Kapottore
Stahlplatten-Rolladen
Stahlwellblech-Rolladen
Stofffrouleaux und Tuchstoren
Verdunkelungsanlagen



Holzrolladen und Rolljalousien jeder Ausführung
Kipp- und Schiebtore
Klap- und Schiebetreppen
Lamellenstoren
Möbel- und Officerrolladen
Röll- und Scherengitter



STAHLWELLBLECH-ROLLADEN

JALOUSIELADEN JEDER AUSFÜHRUNG

TREPPIEN

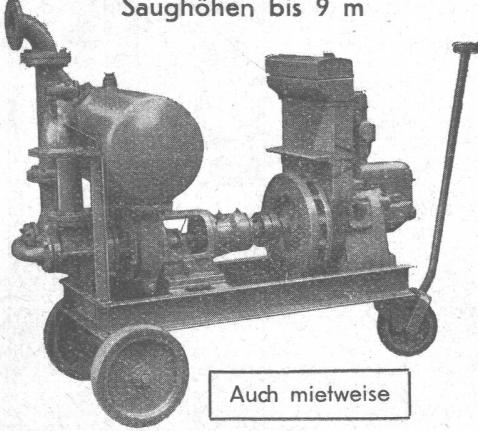
in
Granit- und Hartkunststein
 bürigen für
Qualität

OTTO
GAMMA
 KOMMANDIT-GESELLSCHAFT
 Telefon 45 17 25 ZÜRICH Renggerstrasse 1

Selbstansaugende ventillose
Baupumpen

System „Lauchenauer“

Saughöhen bis 9 m



Auch mietweise

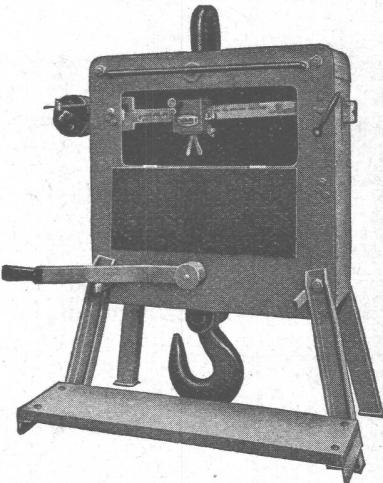
Leistungen 1—500 l/sec. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnutzenden Dichtungsflächen, daher **störungsfrei** auch bei **Schlamm-, Sand- und Kiesförderung**.

Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

GIROUD OLTEN



Einige Modelle
 sind ab Lager
 lieferbar

KRANWAAGEN

für 1000-30 000 kg Wiegefähigkeit

AG. der Maschinenfabrik von LOUIS GIROUD, OLTEN

951

Telephon 062-5 40 17

Eternit

wirtschaftlich und erprobt



Platten

sind unverbrennbar, feuerhemmend, können Brände verhindern. Besonders beim Holzbau bestehen bei den Heizstellen in Badezimmern, Küchen, bei Tragöfen usw., Gefahren, die durch die Verwendung dieser Platten behoben werden können.

ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 415 55

TRANSPORT- ANLAGEN

SEILBAHNEN

für Personentransporte und für Material aller Art

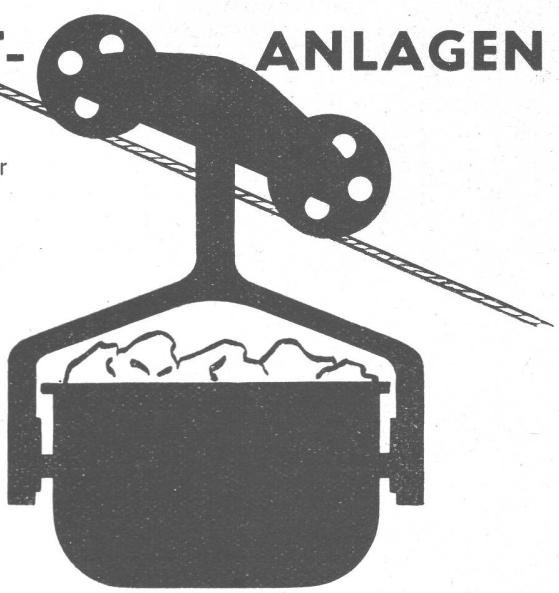
SCHRÄGAUFZÜGE

SEILWINDEN

für 500–5000 kg Zugkraft

KABELKRANE

Wir erstellen Projekte und Berechnungen



L+E. Küpfer

Maschinenfabrik STEFFISBURG

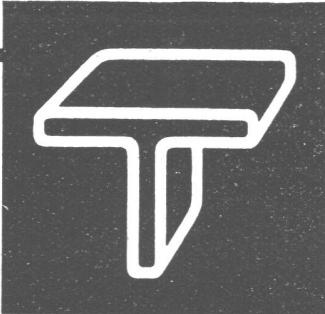
KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Telefon (061) 72404

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (EIntritt frei)



Stahl-
Konstruktionen
und
Metallbau

GEBR. TUCHSCHMID AG.
FRAUENFELD

FRAUENFELD TEL. (054) 72471
ZÜRICH TEL. (051) 232301



MÜLLER

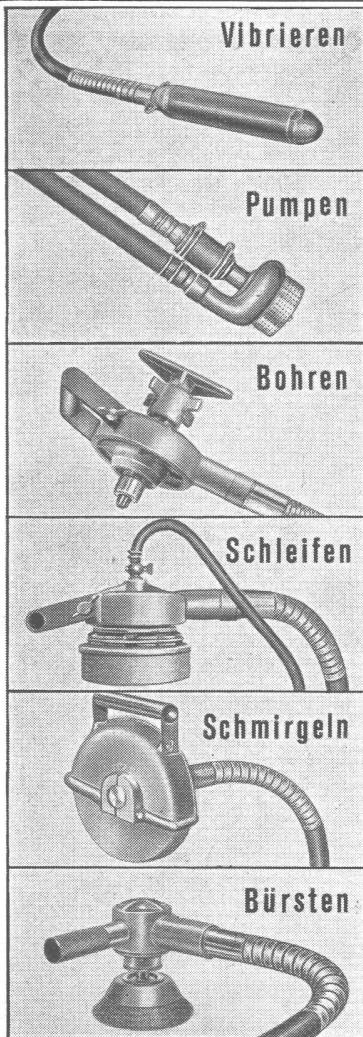
Heizungen
Oelfeuerungen
Ventilationen
Vollautomatische
Klima-Anlagen

JOH. MÜLLER, Heizung u. Lüftung AG.
RÜTI/Zch.

Die neuen Unterputz-Kippschalter
Serien 7140 / 7540

Feller

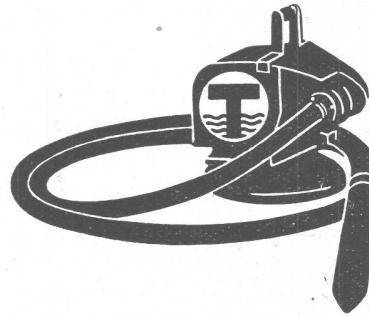
Adolf Feller AG. Horgen Fabrik elektrischer Apparate



Unentbehrlich

wird auch Ihnen bereits nach wenigen Einsatztagen der durch

hohe Frequenz und Verdichtung bekannte



Hochleistungs-Innen-Vibrator «Trillor»

mit 3 auswechselbaren Vibriernadeln 50—70—100 mm

Die Kombination mit den für das Baugewerbe gebräuchlichsten Werkzeugen und der Vorteil der Unabhängigkeit von Installationseinrichtungen machen den «Trillor»-Vibrator zur begehrtesten Hilfsmaschine des fortschritt. Unternehmers.

Beachten Sie:

Pumpe: selbstaugend, Leistung ca. 7000—8000 Liter pro Stunde

Bohrapparat: Bohren von Beton, Holz und Stahl, Leistung in Stahl bis ca. 20 mm Ø

Schleifapparat: für Betonoberflächen, Sichtbeton usw.

Steinschleifapparat: mit zentraler, regulierbarer Wasserzuführung

Schlagwerkzeug: mit Lamellen oder Schlagrollen für Reinigungs- und Putzarbeiten

Stahldrahtbürste mit Dorn: Entrostungs-, Reinigungs- und Polierarbeiten

Schleifscheibe: zum Schleifen von Spitzeisen, Sichtbeton, Gerüstbrettern usw.

Benzin-, Elektro- oder Pressluftantrieb, trag- und fahrbare Modelle
Schweizer Fabrikat — Kauf und Miete

STORRER & CIE. - ZÜRICH

Tel. (051) 32 77 22

Baumaschinen

Florastrasse 1



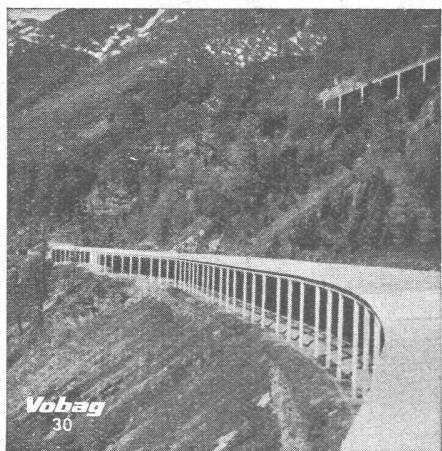
ABDICHTUNG

von Kellern, Terrassen, Fassaden, Fundamenten, Reservoirs, Stollen, Tunnels etc., gegen Grundwasser, Erdfeuchtigkeit, Schlagregen, Wasserverluste usw. vermittelst Zementzusatz BARRA

MEYNADIER & CIE. A.G.

Zürich Vulkanstr. 110 Telephon 52 22 11
Bern Murtenstrasse 36 Telephon 290 51





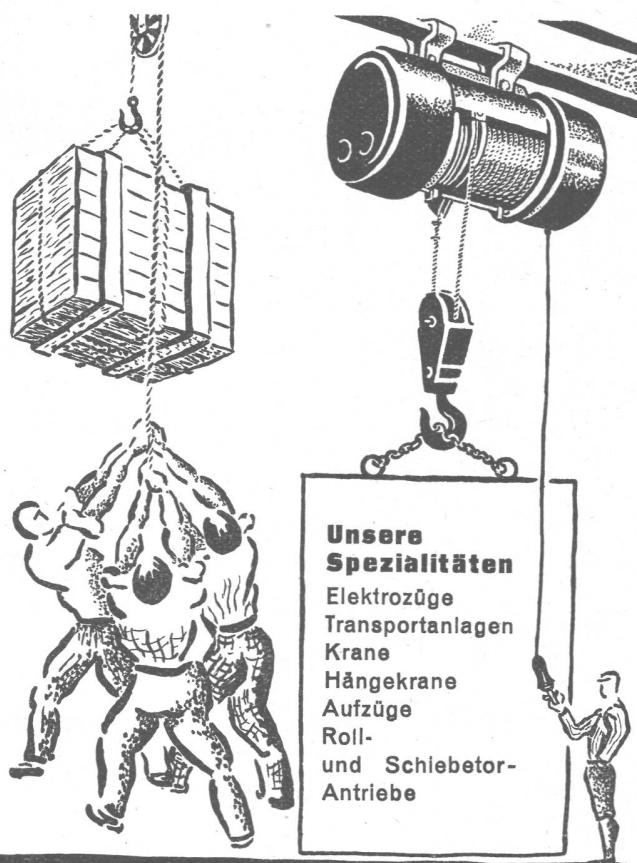
Vobag

AG. für vorgespannten Beton
und Zementwarenfabrik

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren
für alle Zwecke

Büros, Fabrik und Lager in Adliswil-Zürich
Tel. (051) 91 61 43

Schneegalerie aus vorgespannten Betonelementen



UTO AUFZUG-*u.*KRANFABRIK A.G.
ZÜRICH-ALTSTETTEN Tel. 255310



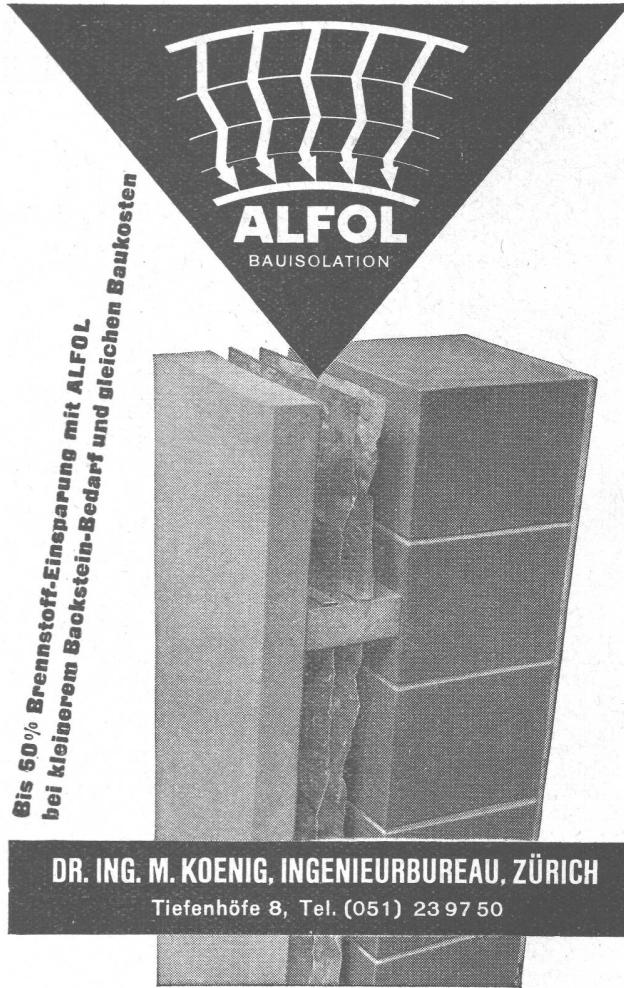
ROCOPON

die neue Kunstharzemulsion für wisch- und wasch-feste Innen- und Aussenanstriche.

Vorteile: Grosse Atmungsfähigkeit, rasches Trocknen, vornehmes Aussehen, geruchlos u. angenehmes Verarbeiten. Muster u. Anleitung gratis durch

O. Roth & Co., Luzern

Zentralschweiz. Lack- und Farbenfabrik GmbH.
Telephon (041) 2 01 50



DR. ING. M. KOENIG, INGENIEURBUREAU, ZÜRICH

Tiefenhöfe 8, Tel. (051) 23 97 50



Tiefbauunternehmungen

Gebrüder Meier AG.

Brugg und Olten

Sondierbohrungen

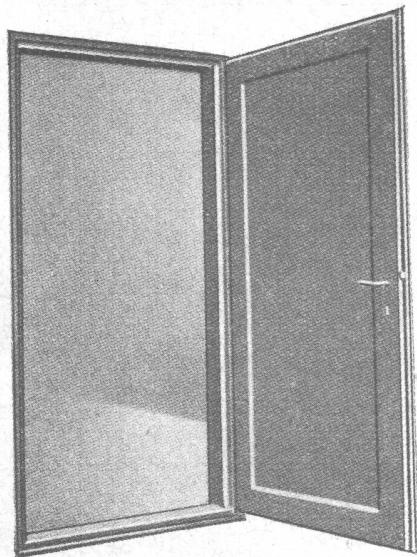
Grundwasserfassungen

Wasserversorgungsanlagen

Über 50jährige Erfahrungen
Unverbindliche Kostenvoranschläge



Stahlzargen
für Türen und WC-Anlagen



Baubeschlägefahrik und Metallbau

U. Schärers Söhne, Münsingen

Telephon (031) 810 37

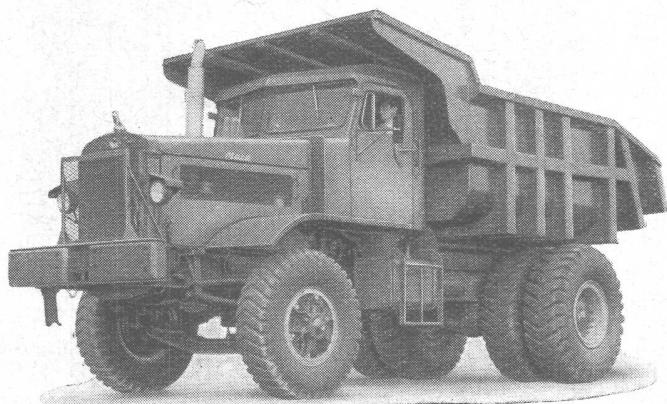
URINOIRS

Braunwalder



Zweckmässig
Frostsicher
Schlagfest
Geruchlos
Haltbar

HILBERT & CO. ZÜRICH 3
Zentralstr. 77 - Tel. (051) 33 71 05



LASTWAGEN-KIPPER MACK

für Nutzlasten von 6-30 Tonnen und Fassungsvermögen
der Mulden von 3-19 m³.

Lastwagenkipper MACK besitzen wichtige technische
Vorteile, über die wir Sie gerne detailliert informieren.

Alleinverkauf für die Schweiz

Robert Aebi & Cie AG Zürich

Zweigniederlassungen in Genf und Zollikofen

**Vermeiden Sie jeden Unterbruch
in der Energielieferung!**

Die «Revar»-Ableiter — mit hohem Ableitvermögen und kleiner Restspannung — schützen Ihre Anlagen zuverlässig gegen atmosphärische Ueberspannungen!

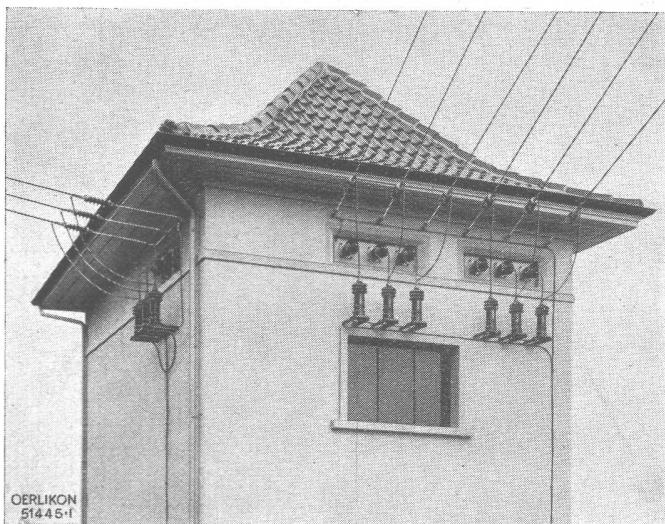
**Denken Sie schon jetzt
an die Gewitterperioden im
kommenden Sommer!
Bestellen Sie rechtzeitig**

OERLIKON

«Revar»-Ableiter

mit spannungsabhängigem Widerstand (Résistance variable)

Nennspannungen	0,2—220 kV
Nennableitvermögen	4 000 A
	und 10 000 A



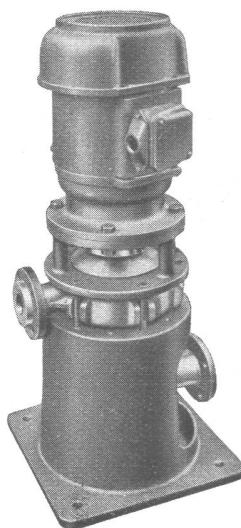
Kuppelstation in Couvet. In alle 13 kV-Leitungen sind Revar-Ableiter eingebaut

MASCHINENFABRIK OERLIKON • ZÜRICH 50

Telephon (051) 46 85 30
Bureaux in Zürich, Bern, Lausanne und Lugano

Stopfbüchsenlose Pumpen

Bewährte
Spezialkonstruktionen
Einfache Bauart
Kleiner Platzbedarf
Guter Wirkungsgrad



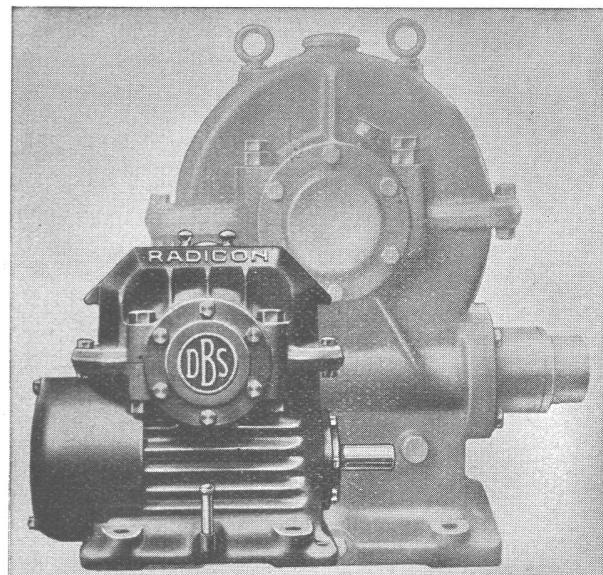
Ausführung in:
Hartblei
rostfreiem Stahl
Siliziumguss
Bronze
Aluminium
Eisen gummiert
Stahl- oder Perlitguss

Spezialkonstruktion
zur Förderung
von Dickstoffen

WEKA AG., WETZIKON

Telephon (051) 97 83 02

Verwenden Sie
**DAVID BROWN
RADICON SCHNECKENGETRIEBE**



Sonderkühlung, Oelumlaufschmierung für Getriebe und Lager, David Brown Schneckenzahnform, hohe Leistung und Wirkungsgrad bei kleinsten Abmessungen, niedrigerer Preis als für gewöhnliche Schneckengetriebe gleicher Leistung, zuverlässig, geräuschlos.

Gangbarste Größen und Uebersetzungen ab Lager des Vertresters:

W. EMIL KUNZ POSTFACH ZÜRICH 27

Gotthardstrasse 21 — Tel. (051) 25 29 10